



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Polska szkoła musi zostać**  
| s. 3



**»Połizg« chce reaktywować ZLPC**  
| s. 4



**Panie z dwoma nazwiskami**  
| s. 5



## Reakcja na uchodźców: »Nie chcemy ich tu!«

**PROBLEM:** Jutro przyjedzie do Śmiłowic pierwsza, kilkunastoosobowa grupa uchodźców z Iraku, którzy zostaną tymczasowo zakwaterowani w ośrodku chrześcijańskim „Karmel”. Chociaż chodzi o rodziny chrześcijańskie, sprawdzone przez czeskie służby bezpieczeństwa i zbadane przez czeskich lekarzy, na poniedziałkowej sesji Rady Gminy było bardzo gorąco, a emocje sięgnęły zenitu.

Obradom radnych zazwyczaj przysłuchują się najwyżej dwaj, trzech mieszkańcy, tym razem sala Domu Kultury była pełna. W stan gotowości postawił śmiłowiczanie jedyny punkt programu sesji – informacja dotycząca zakwaterowania uchodźców w „Karmelu”.

Jutro przyłeci do Pragi grupa 40 Irakijczyków, których przesiedlenie do Republiki Czeskiej uchwalili w grudniu ub. roku rząd czeski na wniosek fundacji Generace 21. Migranci zostaną zakwaterowani w Brnie, Igławie i Śmiłowicach. Do Śmiłowic trafi w pierwszej fazie 14 osób (trzy rodziny), docelowo ok. 30 osób. Fundacja Generace 21, która finansuje projekt z darów prywatnych donatorów, Kościołów i brytyjskiego funduszu dobroczynnego, nawiązała współpracę z Diakonią Śląską w Czeskim Cieszynie. Ta opiekuje się grupą, która trafi do Śmiłowic. Będą ją tworzyły rodziny z dziećmi, które do tej pory żyły w obozie dla uchodźców w irackim Irbilu i które na własnej skórze odczuły przesładowania.

Wójt Śmiłowic, Miroslav Nogol, otwierając sesję przyznał, że choć nie zgadza się z obowiązkowymi działaniami uchodźców do poszczególnych krajów Europy, uważa, że w tym konkretnym przypadku, gdy chodzi o rodziny chrześcijańskie zaproszone przez rząd czeski, należy im pomóc. Dyrektorka Diakonii Śląskiej, Zuzana Filipková, wyjaśniła zebranym, że ośrodek „Karmel” prowadzi Społeczność Chrześcijańska – organizacja działająca w ramach Śląskiego Kościoła Ewangelickiego A.W. Kościół jest również założycielem Diakonii. Dlatego na miejsce zakwaterowania wybrano właśnie śmiłowicki ośrodek. – Spodziewamy się, że rodziny z Iraku spędzą w Śmiłowicach ok. 6-8 tygodni. Mniej więcej tyle czasu potrwa, nim zostanie im przyznany status uchodźcy. Następnie przeprowadzą się do mieszkań w innych miejscowościach województwa morawsko-śląskiego. Są już firmy, które gotowe są ich zatrudnić. Podczas pobytu w Śmiłowicach uchodźcy będą uczyli się przede wszystkim języ-



Fot. DANUTA CHLUP

– Kto to będzie finansował? Dlaczego nie pomagamy naszym ludziom? – pytała w dyskusji jedna z mieszkanki.

ka czeskiego, będziemy im także pomagali w sprawach socjalnych. Dzieci będą się uczyły w szkole chrześcijańskiej w Trzyńcu – poinformowała dyrektorka. Koordynator projektu, Piotr Wisetka, dodał, że potencjalni imigranci zostali sprawdzeni przez czeskie służby bezpieczeństwa, a także, jeszcze w Iraku, zbadani przez czeskich lekarzy. Po przylocie do RC przejdą ponowne badania. Głos zabrał także Stanisław Pięta, emerytowany biskup ewangelicki, mieszkający w Śmiłowicach. Podkreślił, że należy rozróżnić pomiędzy nielegalnymi uchodźcami zalewającymi Europę, w większości muzułmanami, a chrześcijanami, którzy są prześladowaną mniejszością na Bliskim Wschodzie. Przenoszą się z miejsca na miejsce, wielu z nich straciło majątek, a nawet rodziny. Nie czują się bezpiecznie nawet w obozach dla uchodźców, gdzie ponad 90 proc. osób stanowią muzułmanie. – Chrześcijanie boją się wsiąść na łodzie zmierzające do Grecji, ponieważ zdarzało się, że zostali wrzuceni do morza, kiedy nie chcieli wraz z innymi modlić się do Allaha – mówił biskup. – Ci ludzie nie mogą liczyć na pomoc przedstawicieli innych wyznań, tylko i wyłącznie na pomoc chrześcijan. Jeżeli my im nie pomożemy, to kto?

Mieszkańcy Śmiłowic zdawali się

nie słyszeć tych argumentów. Czuli się obrażeni, że decyzja została podjęta bez ich udziału, nie kryli obaw i niechęci. – Mamy dosyć naszych ludzi, którzy potrzebują pomocy. To im należy pomagać! – przekonywała w dyskusji elegancka blondynka, a sala nagradzała jej słowa oklaskami. Dyrektorka Diakonii ripostowała, że Diakonia w całym województwie morawsko-śląskim ma 8 tys. klientów, którym pomaga – ludzi bezdomnych, starych, niepełnosprawnych itp. Uchodźców będzie tylko 30.

Niektóre reakcje były wręcz histeryczne. – Teraz będzie ich 30, ale do nich dołączą dalsi, aż będzie ich tysięcy, wreszcie milion i wszystkich poderzną gardła! – krzyczał starszy mężczyzna, a sala huczała. W pewnym momencie rozległo się chóralne skandowanie: – Nie chcemy ich tu! Nie chcemy ich tu!

Jedynym mieszkańcem, który publicznie poparł przyjęcie uchodźców, był Petr Tomeczek, mieszkający zaraz obok ośrodka „Karmel”. Oświadczył, że nie boi się przybycia z Iraku i uważa, że należy im pomóc. – Spotykam się z ludźmi mieszkającymi za granicą, a jeśli chodzi o chrześcijan, to wiem, czego mogą się spodziewać. Zostali przecież sprawdzeni. Uważam, że należy im pomóc – przekonywał. DANUTA CHLUP

### ZAPISANI 2016...

Zakończyły się zapisy do klas pierwszych polskich szkół podstawowych. Na naszych łamach cały czas jednak prezentujemy niektórych przyszłorocznych uczniów, tym razem z Lutyni Dolnej.



#### BEATA I ZBYSZEK SZELIGOWIE Z CÓRKĄ BARBARĄ

Mieszkamy w Boguminie-Skrzeczoni, żona pochodzi z Dąbrowy, a na polską podstawówkę zdecydowaliśmy się, gdyż oboje jesteśmy jej wychowankami. Żona w dodatku jest tu nauczycielką niemieckiego, stąd wybór był oczywisty. To fajna szkoła i mamy do niej blisko.

#### LUKAŚ KRAUS Z CÓRKĄ BRIGITĄ

Oboje z żoną jesteśmy Czechami, mieszkamy w Lutyni, lecz kiedy Brigita szła do przedszkola, to z braku miejsca w czeskim, trafiła do przedszkola polskiego. Wybraliśmy więc polską podstawówkę w Lutyni Dolnej, gdyż doszliśmy do wniosku, że prezentuje zdecydowanie wyższy poziom.

#### KATEŘINA ČMIELOVÁ Z CÓRKĄ KAROLINĄ

Mąż pochodzi z Lutyni Dolnej. Córka chodzi teraz do polskiego przedszkola, jej starszy brat jest uczniem czwartej klasy. Jako rodzice jesteśmy zadowoleni z tej placówki. (endy)



Zdjęcia: NORBERT DĄBKOWSKI

### Zakaz odwiedzin

Dyrekcje Szpitala w Trzyńcu i Frydka-Mistku ogłosiły zakaz odwiedzania chorych. Powodem jest wzrost zachorowalności na grype w regionie. W Szpitalu Trzyńcu zakaz obowiązuje już od wczoraj, natomiast pacjentów leżących na oddziałach łóżkowych szpitala we Frydka-Mistku nie można odwiedzać od dziś. Od ub. tygodnia w związku z grypą zabroniono również odwiedzin na oddziale ARO w Trzyńcu-Podlesiu. (sch)

### POGODA

czwartek

piątek



dzień: 9 do 10 °C  
noc: 8 do 5 °C  
wiatr: 2-5 m/s

dzień: 5 do 7 °C  
noc: 3 do 1 °C  
wiatr: 2-4 m/s



9 771212 422041

1 6 0 2 0



## KRÓTKO

BOGATE  
PLANY

**BUKOWIEC (kor)** – Sporo planów inwestycyjnych deklaruje na rok 2016 samorząd. Włodarze zamierzają przede wszystkim – po smutnych doświadczeniach z ubiegłego roku – zająć się zbadaniem nowych źródeł wody dla zbiorników zasilających gminny wodociąg. Szykują ponadto projekty nowego parkingu w pobliżu kościoła pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny oraz odnowienia klas w czeskiej szkole podstawowej. Wspólnie z dyrekcjami polskiej i czeskiej podstawówki wódcy Bukowca zamierzają też rozpocząć budowę boiska przy czeskiej szkole, z którego w przyszłości będą mogli korzystać nie tylko uczniowie, ale też wszyscy mieszkańcy Bukowca.

\* \* \*

PRODUCENT  
LIN  
LAUREATEM

**REGION (dc)** – Tegorocznym laureatem konkursu „Przedsiębiorca Roku” województwa morawo-śląskiego został Rudolf Gregorica, dyrektor wykonawczy spółki LANEX. Przedsiębiorstwo z Bolatic jest czołowym producentem wyrobów z włókien technicznych w RC i Europie Środkowej. Produkuje m.in. liny alpinistyczne, ratownicze i okrętowe. 1 marca odbędzie się w Pradze krajowy finał 11. edycji konkursu na najlepszego biznesmena.

\* \* \*

MIEJSKIE  
INWESTYCJE

**JABŁONKÓW (kor)** – Szybkim tempem idą prace związane z przebudową budynku, w którym kiedyś mieściła się miejscowa szkoła specjalna. Włodarzom miasta zależy bowiem bardzo, by inwestycja sfinalizowana została jak najwcześniej, bo obiekt od września stanie się nową siedzibą Podstawowej Szkoły Artystycznej oraz Biblioteki Miejskiej. Władze Jabłonkowa ogłosiły już też przetarg publiczny na wykonawcę remontu i poszerzenia parkingów przed salą obrzędów przy cmentarzu komunalnym oraz między cmentarzem a nowym budynkiem ratusza.

## Co z tą wodą w tunelu?

Pomimo remontu dworca kolejowego w Czeskim Cieszynie woda dalej zalewa przejście podziemne. – Kłopot polega m.in. na tym, że właściwie ten tunel składa się z trzech części, wybudowanych w różnych okresach – mówi wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny. – Samo przejście pod torowiskiem pochodzi z połowy lat 60. ubiegłego wieku. Dalsza część: pod ulicą Jabłonkowską, powstała w latach 90., ostatnia zaś, pod ulicą Dworcową, wybudowana została na początku bieżącego wieku. Ten problem z wodą pojawiał się praktycznie przez cały czas, udawało nam się jednak tunel jakoś utrzymywać. Teraz jednak, podczas ostatniego remontu torowiska i peronów, który przeprowadził Zarząd Infrastruktury Kolejowej RC, wybudowano jak gdyby od nowa także tę część tunelu. No i okazało się, że w pięknie odnowionym przejściu wody jest jeszcze więcej, niż było dawniej – ubolewa Folwarczny.

Wiceburmistrz wyjaśnia, że właścicielem dwóch części tunelu pod ulicami Jabłonkowską i Dworcową jest miasto, trzecia zaś jest własnością wspomnianego Zarządu Infrastruktury Kolejowej. Włodarze Czeskiego Cieszyna dyskutowali już na ten temat z przedstawicielami ZIK, ci jednak uważają, że to wina miasta. – Naszym zdaniem, to właśnie



Woda zalewa przejście podziemne przy czeskokocieszyńskim dworcu kolejowym od zawsze.

z dwóch podulicznych części woda spływa pod torowisko i perony. Wina leży po stronie miasta – mówi rzecznik ZIK, Marek Illiaš. – Nie jesteśmy o tym do końca przekonani i będziemy się bronić – zapewnia Folwarczny.

ZIK zwrócił się o opinię do Urzędu Kolejowego, który ma zdecydować, jakie środki powinny zostać za-

stosowane w celu naprawy sytuacji i czy wykona je ZIK czy miasto. Z kolei władze Czeskiego Cieszyna zwróciły się do Instytutu Techniki Budowlanej w Ostrawie. – Przedstawiliśmy całą naszą dokumentację. ZIK jednak tak nie uczynił. Obecnie nie pozostaje nam nic innego, jak poczekać na opinię jednej i drugiej instytucji. W każdym razie jed-

no jest pewne: jest to obiekt wybudowany pod ziemią, składający się z kilku części, nad którym jeżdżą tyśiące pociągów. Nie będzie więc łatwo, zwłaszcza że nie chodzi o prostą wymianę kilku płytek kafelkowych. O tym wie każdy, kto miał w swoim domu zalaną wodą piwnicę. Musimy uzbroić się w cierpliwość – dodaje Folwarczny. **(kor)**

## O imigrantach

W poniedziałek premier RP Beata Szydło spotkała się w Pradze z przywódcami państw Grupy Wyszehradzkiej. Premierzy Czech, Polski, Słowacji i Węgier wypracowali wspólne stanowisko w zakresie kryzysu migracyjnego. W rozmowach uczestniczyli również przywódcy Bułgarii i Macedonii.

Nadzwyczajny szczyt szefów rządów państw Grupy Wyszehradzkiej poświęcony był przygotowaniom do rozpoczynającego się dziś w Brukseli posiedzenia Rady Europejskiej.

Przywódcy państw Grupy Wyszehradzkiej przyjęli wspólną deklarację.

Zdaniem premier Beaty Szydło, Grupa Wyszehradzka przyjmując jedno stanowisko ws. migracji, pokazuje, że takie rozwiązania są możliwe. – Wychodzimy z konkretnymi propozycjami, które mogą wyjść na przeciw rozwiązaniu tego problemu – podkreślała w Pradze szefowa polskiego rządu. **(wik)**

Premier Szydło powiedziała również, że stanowisko Grupy Wyszehradzkiej jest propozycją do wspólnego rozwiązania, które powinna wypracować Unia Europejska. – Powinniśmy postawić na rozwiązania efektywne, które mogą przyczynić się do złagodzenia kryzysu. W tym celu konieczne jest uzyskanie kontroli nad przepływami migracyjnymi na zewnętrznych granicach UE oraz stworzenie ram bardziej wszechstronnej polityki imigracyjnej. Jesteśmy gotowi do wspólnej pracy nad propozycją utworzenia europejskiej straży granicznej – powiedziała premier Szydło, podsumowując rozmowy w Pradze. Jednym z tematów rozmów premierów Grupy Wyszehradzkiej było także pogłębienie współpracy państw Grupy z krajami leżącymi wzdłuż bałkańskiego szlaku migracyjnego. W związku z tym do udziału w spotkaniu w Pradze zaproszono premiera Bułgarii oraz prezydenta Macedonii. **(wik)**

## Głos mieszkańców

Rewitalizacja Lasku Miejskiego, przebudowa dworca autobusowego, remont kapitalny Starego Klasztoru, odnowienie dotychczasowych oraz budowa nowych chodników i ścieżek rowerowych – to najważniejsze inwestycje, jakie powinny zostać w najbliższych latach zrealizowane w Jabłonkowie. Wszystkie zostaną uwzględnione w przygotowywanym planie strategicznym na lata 2016-2023. Projekt jest już prawie gotowy, a jego autorzy przy opracowaniu ko-

rzystali m.in. z ankiety, w której wypowiedzieli się mieszkańcy.

– Ankieta to jednak, naszym zdaniem, za mało, liczymy na to, że jabłonkowanie podzieli się z nami jeszcze raz swoimi opiniami. Okazją do wypowiedzenia się na temat projektu planu będzie spotkanie z mieszkańcami, które odbędzie się we wtorek 23 lutego o godz. 16.00 w sali kinowej głównego budynku ratusza – mówi burmistrz miasta, Jiří Hamrozi. **(kor)**

## Mało śniegu – mało wody

Wszystko wskazuje na to, że również po zakończeniu zimy zasoby wody w naszym regionie nie ulegną radykalnej poprawie. Do tej pory w Beskidach spadło za mało śniegu. – Choć ostatnio padał deszcz, sytuacja w zbiornikach zaporowych należących do Dorzecza Odry nie jest zadowalająca. To dotyczy szczególnie zbiornika Żermanice, który wypełniony jest w 60 proc. oraz Olesznej, gdzie stan nie sięga nawet 20 proc. Poziom wody w obu zbiornikach, wykorzystywanej w celach przemysłowych, podnosi się, lecz małe zasoby śniegu nie wystarczą, by go uzupeł-

nić – poinformował we wtorek Petr Březina, dyrektor ds. technicznych przedsiębiorstwa państwowego Dorzecze Odry.

W tej sytuacji Dorzecze Odry postanowiło podjąć działania prewencyjne. Ograniczyło odpływ wody z żermanickiego zbiornika, by wystarczyło jej dla dużych zakładów – ostrawskiej huty ArcelorMittal oraz Biocelu w Paskowie.

Březina dodał, że Dorzecze Odry dokona szczegółowej analizy sytuacji na początku marca. Jej wyniki poda następnie do publicznej wiadomości. **(dc)**

[www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz)

Serwis o Polakach  
na Zaolziu

## Region kończy z dotacjami

Rada Regionalna Moraw i Śląska, której zadaniem było rozdzielanie w województwie morawo-śląskim pieniędzy z funduszy Unii Europejskiej, kończy powoli swoją działalność. W nowym okresie dotacyjnym podziałem dotacji unijnych zajmą się poszczególne resorty Rządu Republiki Czeskiej. Poinformowała o tym dyrektor Biura Rady, Kateřina Dostálová.

– Rada Regionalna Moraw i Śląska oraz jej Biuro działają będą w trybie mocno ograniczonym, z mniejszą liczbą pracowników, do roku 2021, potem zostanie rozwiązana. Do tego czasu będziemy głównie śledzić, czy wykonawcy projektów, którzy otrzymali na nie unijne pieniądze za naszym pośrednictwem, spełniają wszystkie warunki zgodnie z podpisaną z RRMiS umową – wyjaśniła Dostálová.

Uściśliła, że z 21 mld koron, które RRMiS rozdzieliła podczas dotychczasowej działalności między 1 175 projektów, wypłacono ich realizatorom już 17,4 mld koron. Ostatnie niespełna 3 mld koron trafią do dotacjobiorców w najbliższych tygodniach. – Chodzi jeszcze o dofinansowanie 225 projektów realizowanych na terenie całego naszego regionu – dodała Dostálová. **(kor)**

SEJMIKOWY ROZKŁAD JAZDY		
	CZ. CIESZYN	...
	NYDEK	...
	STONAWA	...
	TRZYNIEC	...
	KARWINA	...

19. 2 (piątek)	godz. 16.00	Mosty k. Jabłonkowa, Dom PZKO
21. 2 (niedziela)	godz. 17.00	Boconowice, Dom PZKO
21. 2 (niedziela)	godz. 17.00	Bystrzyca, Dom PZKO
21. 2 (niedziela)	godz. 16.30	Rzeka, restauracja gminna, Rzeka 66
23. 2 (wtorek)	godz. 17.00	Jabłonków, Dom PZKO
25. 2 (czwartek)	godz. 17.00	Praga, Siedziba Klubu Polskiego
27. 2 (sobota)	godz. 16.00	Trzanowice, Urząd Gminy
28. 2 (niedziela)	godz. 15.00	Milików-Centrum, Dom PZKO
28. 2 (niedziela)	godz. 17.00	Cierlicko-Stanisławice, Dom Polski.



# Polska szkoła musi zostać

Szkolnictwo, podwójne nazwy ulic i możliwość zawierania ślubów w języku polskim – to były główne tematy poruszane w dyskusji na Sejmiku Gminnym w Olbrachcicach. Kilkunastu miejscowych Polaków spotkało się we wtorek w Domu PZKO z przedstawicielami Kongresu Polaków i władz gminy.

Radna Kongresu, Małgorzata Rakowska, przedstawiła działalność organizacji w kończącej się czteroletniej kadencji. Jej mąż Zygmunt zapoznał następnie zebranych z materiałem „Wizja 2035”, uczulając obecnych na fakt, że jeżeli w krótkim czasie nie zostaną podjęte żadne zdecydowane działania, społeczność polska na Zaolziu w stosunkowo krótkim czasie skurczy się do minimum. W Olbrachcicach, według ostatniego Spisu Powszechnego, żyje 707 Polaków i tworzą oni ok. 17 proc. mieszkańców.

Do tematu nawiązał były długoletni wójt Olbrachcic, obecnie przewodniczący komisji ds. mniejszości narodowych, Vladislav Šipula. Choć sam jest Czechem, przyznał, że martwi go spadający odsetek Polaków w gminie, zwłaszcza tych aktywnych w życiu społecznym, a przede wszystkim bardzo mała liczba dzieci w pol-

skiej szkole. – Przed kilku laty staliśmy przed decyzją, czy zachować tę szkołę, czy nie. Zdecydowaliśmy się na jej utrzymanie. Nie umiemy sobie wyobrazić, by Olbrachcice nie miały szkoły z polskim językiem nauczania, tym bardziej, że siedziba polskiej szkoły jest najstarszym budynkiem murowanym w gminie – mówił Šipula. Zarazem przyznał, że wielu mieszkańcom nie podoba się fakt, że w przeliczeniu na liczbę uczniów polska szkoła otrzymuje o wiele więcej pieniędzy niż szkoła czeska. Przytoczył konkretne liczby: w ub. roku polska podstawówka licząca w tej chwili 10 uczniów otrzymała z kasy gminnej na działalność i wyposażenie 660 tys. koron, czeska (260 uczniów) ok. 4 mln. Jolanta Kożusznik, dyrektorka Szkoły Podstawowej i Przedszkola z Polskim Językiem Nauczania, poinformowała, że w przedszkolu jest dwudziestka dzieci, co można uznać za pocieszający fakt, z drugiej strony uczęszczają tam dzieci z małżeństw mieszanych i z rodzin czeskich, które w domu nie nauczyły się nawet gwary, a języka polskiego uczą się od podstaw. To stawia nowe wymagania przed nauczycielami.

Obecny wójt Henryk Feber również zapewnił o poparciu dla polskiej



Vladislav Šipula zastanawiał się nad przyszłością polskiej społeczności w Olbrachcicach.

oświaty w gminie, ponadto poruszył temat podwójnych napisów. W Olbrachcicach od lat funkcjonują czesko-polskie nazwy w miejscach publicznych, nie ma natomiast polskich nazw ulic. Teraz władze gminy planują odnowę tych tablic i stoją przed dylematem, czy zdecydować się na dwujęzyczną wersję. Ta byłaby nawet bardziej korzystna pod względem fi-

nansowym, ponieważ na podwójne nazwy można otrzymać dotację rządową. W przypadku, gdy nazwy będą wyłącznie czeskie, takiej możliwości nie ma. – Niemniej zastanawiamy się nad tym, czy wprowadzać polskie nazwy w sytuacji, gdy Polaków w gminie jest coraz mniej. Czy nie będzie razita ta proporcjonalność odwrotna: im mniej Polaków, tym

więcej polskich nazw? – zastanawiał się Feber.

– Jeżeli jest możliwość wprowadzenia polskich nazw, to prosiłabym jednak, by je wprowadzić – zareagowała Małgorzata Rakowska, dziękując zarazem władzom gminy za wspieranie polskiej szkoły i Miejskowego Koła PZKO.

Władysław Molenda pytał Dariusza Branego, przewodniczącego Rady Nadzorczej KP, jak aktualnie wygląda sprawa ślubów zawieranych w języku polskim. Branny wyjaśnił, że nie jest do końca rozwiązana, Kongres kontynuuje starania, by śluby mogły w całości odbywać się po polsku. W tej chwili obowiązuje zasada, że sam akt zawarcia małżeństwa ma odbyć się w języku czeskim. Ślubów kościelnych te ograniczenia nie dotyczą, zależy od każdego z Kościołów, w jaki sposób i w jakim języku przeprowadza ceremonię.

Na Zgromadzeniu Ogólnym Kongresu Polaków będą reprezentowały Olbrachcice trzy osoby: Władysław Molenda, Marcela Palowska i Aleksandra Werner. Pierwsza z pań będzie również w następnej kadencji pełnomocnikiem gminnym KP, druga jej zastępcą.

(dc)

## Nietypowa lekcja fizyki

W poniedziałek ruszył cykl spotkań mających na celu pokazanie naszej młodzieży, że fizyki nie należy się bać. Pierwsze lekcje z zakresu mechaniki i termodynamiki odbyły się w Cierlicku, gdzie dla miejscowych przedszkolaków oraz uczniów polskiej podstawówki swój pokaz zaprezentował brneński Zdumiewający Teatr Fizyki.

Teatr mający na celu przekazywanie radości z poznawania otaczającego nas świata, przyjechał na zaproszenie Centrum Pedagogicznego dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego w RC. Brneński zespół młodych fizyków i pedagogów, który powstał w 2007 roku, stawia przede wszystkim na fizykę i eksperymenty. – Przed polskojęzyczną widowiskową występujemy po raz pierwszy i muszę przyznać, że dzieci reagują wspaniale. Nasz program dostosowujemy do wieku naszych odbiorców, dla tych najmłodszych przygotowaliśmy m.in. doświadczenia tłumaczące prawo zachowania prędkości – powiedział Vojtěch Hanák ze Zdumiewającego Teatru Fizyki.

Interaktywna i zabawna forma nauki dzieci zachwycała i chętnie odpowiadały na zadane im pytania. Lekcje fizyki w Cierlicku odbyły się w dwóch odśłonach. Pierwsza skierowana została do dzieci pierwszego stopnia, druga do przedszkolaków. Punktem wyjścia nietypowej lek-



Lekcja skierowana była wprawdzie do dzieci, ale pokazywane doświadczenia dały do myślenia nawet dorosłym.

cji fizyki było doświadczenie z balonikiem. Każdy z prowadzących na-

dmuchał swój balonik, po czym niezwiązany wypuścił go z ręki. Balo-

niki latały po klasie, dzieci reagowały śmiechem. Zdumiewający Teatr

Fizyki to jednak nie tylko zabawa. Dzięki połączeniu eksperymentu oraz odpowiedniemu nakierowaniu nawet przedszkolaki potrafiły zrozumieć, dlaczego baloniki potrafiły lecieć. Na kolejnych etapach dzieciom pokazano, w jaki sposób napędzana jest rakietka. Dużym zainteresowaniem cieszyły się doświadczenia udawadniające, dlaczego na niebie może unosić się balon, na jakich zasadach działa fontanna i jaka ilość dwutlenku węgla znajduje się w dwulitrowym napoju gazowanym.

Lekcja skierowana była wprawdzie do dzieci, ale pokazywane doświadczenia dały do myślenia nawet dorosłym. To była naprawdę interesująca i udana lekcja fizyki, gdyż nawet przedszkolaki zaangażowały się na tyle, że siedziały uważnie i chętnie odpowiadały na zadane im pytania. Dziś Zdumiewający Teatr Fizyki wystąpi w Polskim Gimnazjum, w kolejnych placówkach na Zaolziu będzie można go spotkać do końca przyszłego tygodnia.

(maki)

## »Przechodniu powiedz Polsce, żeśmy polegli wierni w jej służbie«

W lutym 1945 roku, a dokładnie we wtorek 20. 2. przeprowadzili naziści niemieccy dwie egzekucje rozstrzelując Polaków współpracujących z uczestnikami ruchu oporu lub bezpośrednio zaangażowanych w walkę zbrojną z Niemcami. Pierwsza miała miejsce w Karwinie, gdzie wcześniej aresztowanych za kontakty z partyzantami – Franciszka Gajduszka lat 47 urodzonego w Puńcowie, z za-

wodu koksarza, Marię Gajduszek lat 33 urodzoną w Suchej Średniej, Marię Hefner sprzedawczynię, lat 40 urodzoną w Hażlachu, Teofila Hefnera, górnika, lat 38 urodzonego w Starym Mieście oraz Kornelię Pękałą lat 19 ze Stonawy wywieziono do Suskiego Lasu za kopalnię Barbarę i tam rozstrzelano. Na pomniku, który jest na cmentarzu w Starej Karwinie – Kopalnie nie są wszyst-

kie nazwiska umieszczone a ponadto te widoczne są pisane w transkrypcji czeskiej, nie mówiąc o czechizmie w słowie „nazizm”.

Druga egzekucja przebiegła w Suchej Górnjej, gdy do zatrzymanych górników na kopalni „Franciszek” Paszka Antoniego, lat 57 z Suchej Górnjej, Tyrlika Karola, lat 52 z Suchej Górnjej, Urbana Wiktora z Suchej Górnjej, lat 44, przy-

wieziono Dudę Józefa urodzonego w Cierlicku Górnym a zamieszkałego w Suchej Górnjej, lat 31 z zawodu krawca a w czasie wojny pracującego na kopalni. Całą czwórkę wyprowadzono do Remizy za szymbem kopalnianym i tam rozstrzelano. Po ekshumacji po wojnie zwłoki wraz z innymi pomordowanymi ułożono do grobu na cmentarzu w Suchej Górnjej, na którym umiesz-

czono obelisk, którego autorem jest Franciszek Świder.

Pamiętajmy o ludziach, którzy poświęcili życie za to, że byli Polakami. Odwiedzając na cmentarzach groby swoich bliskich nie zapominajmy o naszych przodkach. Poświęćmy im chwilę wspomnień zapalając znicz przy grobach Pamięci Narodowej. Jest to nasz patriotyczny obowiązek.

Stanisław Gawlik



## POETKI MARTA RÓŻAŃSKA I EWA SABELA-FURTEK:

## »Poślizg« chce reaktywować ZLPC

Zrzeszenie Literatów Polskich w RC powstało przed 26 laty, założone przez zaolziańskich poetów i prozaików, nestorów życia literackiego, m.in.: Wiesława Adama Bergera, Wilhelma Przeczka, Władysława Sikorę czy Gustawa Sajdoka w 1990 roku. Na początku obecnego tysiąclecia, kiedy zmarł prezes ZLPC, Gustaw Sajdok, a później umierali kolejni nestorzy-założyciele, literacka organizacja praktycznie zamilkła. Wkrótce jednak może się obudzić ze snu. O reaktywacji ZLPC marzy najmłodsze pokolenie poetów z grupy poetyckiej „Poślizg”. Poinformowały nas o tym liderki grupy, poetki Marta Różańska i Ewa Sabela-Furtek.

**„Poślizg” to obecnie jedyna na Zaolziu aktywna polska grupa poetycka. Jak długo już działa?**

**Marta Różańska:** Ponad dwa lata, od września 2013 roku, pierwsze spotkanie, bardzo robocze, odbyło się wówczas w czeskosłowackiej kawiarni Johanka. Chcieliśmy, by przyszły na spotkanie osoby, które chcą pisać, dla których znaczy wiele polskie słowo. No i słowo gwarowe, bo także twórczość „po naszymu” nas interesuje. Zjawiało się wtedy około dziesiątki osób i od razu uzgodniliśmy, że będziemy się spotykać co dwa miesiące, prezentować swoją twórczość, wzajemnie się inspirować. Bo wzajemne konfrontowanie się to też w poezji bardzo ważna sprawa. Waż-

ne jest też to, że w naszej grupie są twórcy kilku generacji: od uczniów gimnazjum, przez studentów aż po osoby już pracujące. Dotychczas mieliśmy dziesięć spotkań, w tym jedno publiczne, w grudniu 2013 roku, na którym czytaliśmy swoje wiersze w „Dziupli”.

**Jak zrodził się pomysł, by wspólnie ze starszymi kolegami po piórze wznowić działalność ZLPC?**

**Ewa Sabela-Furtek:** Stało się tak na naszym ostatnim spotkaniu w listopadzie ubiegłego roku w wili Emaus w Ligotce Kameralnej, na które zaprosiliśmy prof. Karola Daniela Kadłubca. Po wysłuchaniu naszych utworów nasz gość zaproponował, że skoro piszemy i działamy już ponad dwa lata, spotkamy się po różnych kawiarniach lub domach prywatnych, warto by tę inicjatywę zinstytucjonalizować. Wyjaśniał, że na przykład wydanie jakiegokolwiek książki dla osoby studiującej to sprawa bardzo trudna. Jednostkę musi poprzeć grupa, najlepiej zaś organizacja twórcza. Zgodziliśmy się też z jego słowami, że organizacja może być dla nas elementem scalającym i podnieść prestiż naszych działań. Prof. Kadłubiec polecił nam też, żebyśmy zwrócili się do prezesa Kongresu Polaków, Józefa Szymeczka. Ten z kolei poinformował nas, że istnieje, ale właściwie tylko na papierze, Zrzeszenie Literatów Polskich w RC i że warto by wznowić jego działalność. Czynimy więc

wszystko po to, by tak się stało.

**„Poślizg”, jak mówicie, to poeci kilku generacji. ZLPC musicie odnowić wspólnie ze starszymi kolegami po piórze. Jesteście przygotowani na ten jeszcze większy generacyjny „rozrzut”?**

**ESF:** Oczywiście. I jeżeli członkowie ZLPC zgodzą się na naszą propozycję i przyjmą nas w szeregi organizacji, zrobimy wszystko po to, by działało ono jak najlepiej. Z naszej strony byłby to solidny zastrzyk młodej krwi. Z drugiej strony zaś my, młodsi, moglibyśmy skorzystać z doświadczeń starszych kolegów. W tej współpracy międzygeneracyjnej wyczuwam ogromny potencjał twórczy.

**Jak, waszym zdaniem, powinna działać ta staro-nowa organizacja?**

**ESF:** Uważam, że to wynika z nowej propozycji Kongresu, „Wizji 2035” – organizacja powinna zrzeszać kilka pokoleń twórców, a także pomagać młodym adeptom Pęga. Młodzi poeci będą mieli świadomość, że istnieje organizacja, która może im pomóc wydać tomik, zorganizować spotkanie, warsztaty, zorganizować konkursy, w których młodzi poeci lub prozaicy mogą się sprawdzić. No i zachęcić młodych do sięgania po pióro i niepisanie wyłącznie do szuflady.

**MR:** Zależy nam też na tym, żeby ZLPC skupiał twórców związa-



Poetki Ewa Sabela-Furtek (z lewej) i Marta Różańska.

nych z Zaolziem, którzy piszą o tej ziemi. Ale chcielibyśmy też być otwarci na inne środowiska twórcze: w Polsce, na Morawach, w Czechach...

**Jakie kroki w celu reaktywacji ZLPC podejmiecie w najbliższych tygodniach?**

**MR:** Już w najbliższą sobotę, 20 lutego o godz. 15.00, spotkamy się w szerszym „Poślizgowym” gronie w sali posiedzeń Kongresu Pola-

ków, by właśnie ustalić jakiś program działań. Przede wszystkim chodzi o spotkanie się z członkami ZLPC, a także kierownictwem Kongresu Polaków, by przygotować termin zebrania walnego Zrzeszenia. Na nim zaś będzie trzeba uchwalić nowy statut, zarząd, program działania... Przed nami więc sporo pracy. Mamy nadzieję, że nasze starania zakończą się sukcesem.

**Rozmawiał: JACEK SIKORA**

## Polacy w oczach niemieckiego slawisty

Kai Witzlack-Makarevich jest doktorantem Centrum Studiów Polonistycznych im. Aleksandra Brücknera na Uniwersytecie Friedricha Schillera w Jenie i stypendystą Polsko-Niemieckiej Fundacji Naukowej. W ramach swej pracy realizuje projekt badawczy zatytułowany „Języki i tożsamość słowiańskich mniejszości narodowych”. Badania od sierpnia ub. roku prowadzi również na Zaolziu.

**Projekt, który obecnie pan realizuje, dotyczy nie tylko Polaków na Zaolziu. Jakie mniejszości narodowe obejmuje i czy zdążył się już pan z nimi spotkać?**

Projekt dotyczy języka i tożsamości polskich mniejszości w Republice Czeskiej, na Ukrainie i Białorusi oraz grupy Serbów lużyckich w Niemczech. Badania rozpocząłem od polskiej mniejszości na Zaolziu i w tym roku chciałbym je zakończyć. Cały projekt potrwa jednak jeszcze kilka lat, ponieważ badania ankietowe, które tutaj prowadzę, muszę zrealizować również wśród pozostałych grup mniejszościowych.

**Na Zaolziu przyjeżdża pan regularnie od pół roku. Ma pan już tutaj swoich znajomych...**

Na Zaolziu poznałem bardzo wielu ludzi i śmiało mogę powiedzieć, że mam już tutaj sporo przyjaciół. W ub. tygodniu byłem np. na balu w Wędryni i Cierlicku oraz na Sejmiku Gminnym w Gnojniku. We wrześniu ub. roku odwiedziłem Polskie Gimnazjum w Czeskim Cieszynie. Wszędzie spoty-

kam przychylnych mi ludzi, dzięki którym udaje mi się uzyskiwać odpowiedzi do mojej ankiety. Tak było w Wędryni, a także w gimnazjum, gdzie dzięki zaangażowaniu dyrektora Andrzeja Bizonia mogłem przeprowadzić ankietowanie młodych ludzi w wieku 17-19 lat. Teraz z kolei staram się bywać na imprezach dla dorosłych i seniorów.

**Jak prowadzi pan ankietowanie?**

Odpowiedzi, żeby były reprezentatywne, muszę zebrać od co najmniej 500 przedstawicieli wszystkich pokoleń. Pierwsze rezultaty przedstawiłem w listopadzie na Uniwersytecie Warszawskim na konferencji „Dialog pokoleń”, kolejny referat wygłoszę w czerwcu na Światowym Kongresie Polonistów w Katowicach. Nadal jednak poszukuję chętnych do wzięcia udziału w ankiecie nt. języka i tożsamości. Ankiety w wersji papierowej można pobrać w sekretariacie PZKO w Czeskim Cieszynie, zaś w wersji elektronicznej są one dostępne na mojej stronie internetowej <http://ankieta.witzlack-makarevich.de>. Ankietowanie jest zupełnie anonimowe, a wypełnienie jednej ankiety trwa ok. 25 min. Na stronie można znaleźć również mój adres e-mailowy, na który proszę kierować uwagi odnośnie pytań. Każda krytyka jest dla mnie bardzo cenna, bo dzięki niej wiele się uczę. Jestem wdzięczny za wszelką okazaną mi pomoc, a wszystkim respondentom, którzy zdecydowali się na wypełnienie ankiety, gorąco dziękuję.

**Czego już się pan dowiedział o Polakach na Zaolziu?**

Zdążyłem m.in. zapoznać się z „Wizją 2035” i wiem, że są tutaj problemy z polskością i językiem polskim. Jeśli jednak porównać to z sytuacją Serbów lużyckich w Niemczech, to kondycja językowa tutejszych Polaków jest bardzo dobra. Zaolziacy mówią też o wiele lepiej po polsku niż np. Polacy na Ukrainie. Z drugiej jednak strony polskość w Republice Czeskiej musi stawić czoła innym zagrożeniom. Wynikają one stąd, że Czechy są atrakcyjnym krajem, w związku z czym polskość nie jest tutaj w cenie, tak jak np. na Ukrainie, gdzie Polska postrzegana jest jako kraj zachodni i ma o wiele większy prestiż.

**Z każdym przyjazdem tutaj pana wiedz o Zaolziu jest coraz szerza. Czy jest coś, co pana tutaj dziwi, zaskakuje?**

Kiedy pierwszy raz przyjechałem tutaj osiem, dziewięć lat temu, żeby uczyć się języka polskiego i czeskiego, po raz pierwszy miałem możliwość przejścia przez most łączący Czeski Cieszyn i Cieszyn. Przekonałem się wtedy, że Polacy i Czesi, chociaż należą do tej samej grupy narodów słowiańskich i łączy ich ta sama gwara cieszyńska, tak naprawdę pod względem mentalnym mają czasem do siebie dosyć daleko. Dobrze znam sytuację w podobnych miastach leżących na granicy polsko-niemieckiej, takich jak Frankfurt nad Odrą-Słupiec, Görlitz-Zgorzelec czy Guben-Gubin, gdzie oprócz gra-



Kai Witzlack-Makarevich przyjechał w piątek na sejmik do Gnojnika.

nicy politycznej istnieje również duża bariera językowa, wynikająca z odrębności języka niemieckiego i polskiego. Pomimo to, tym miastom udaje się żyć tak jakoś bardziej razem. Mam na myśli takie praktyczne rzeczy, jak np. autobus, który łączy obydwa miasta. W Cieszynie nie ma czegoś takiego. Teraz co prawda wprowadzono pociąg, ale to wciąż nie to samo. Wczoraj z kolei pytałem na dworcu w Czeskim Cieszynie o polskie gazety. Owszem, dowiedziałem się, że można kupić „Głos Ludu”, ale nie ma „Gazety Wyborczej”, „Rzeczypospolitej” czy „Polityki”. Od pani w kiosku dowiedziałem się, że nie ma takiego zapotrzebowania. Zdziwiło mnie to, skoro

mieszka tu tyłu Polaków. Zresztą po drugiej stronie granicy jest podobnie, nie uświadczysz czeskiej gazety, chociaż obydwa języki są takie do siebie podobne.

**Gdzie pan nauczył się mówić po polsku? Czy ma pan może jakieś polskie korzenie?**

Ludzie często mnie o to pytają, ale nie mam żadnych polskich korzeni ani żadnych polskich przodków. Języka polskiego nauczyłem się na uniwersytecie w Lipsku. Z wykształcenia jestem bowiem slawistą, dlatego mówię też trochę po czesku i dobrze po rosyjsku oraz praktycznie jestem w stanie zrozumieć każdy słowiański język.

**Rozmawiała: BEATA SCHÖWALD**



# Panie z dwoma nazwiskami

Do 1950 roku mieszkanki Czechosłowacji po wyjściu za mąż automatycznie przyjmowały nazwisko męża. Później miały już prawo wyboru, lecz tylko wyjątkowo zdarzało się, że kobieta po zamążpójściu dalej podpisywała się swoim panińskim nazwiskiem. Stosunkowo niedługo, bo dopiero od 1998 roku, w Republice Czeskiej istnieje możliwość używania dwóch nazwisk. Ta opcja ma swoje zwolenniczki, lecz prawdopodobnie nigdy nie będzie tak popularna jak w Polsce, gdzie nazwiska dwuczłonowe są o wiele bardziej rozpowszechnione.

Beata Sikora Baron z Jabłonkowa zdecydowała się na dwa nazwiska (oba zapisane urzędowo w wersji bez czeskiej końcówki -ová) przede wszystkim dlatego, że czuje się mocno związana z rodziną Baronów, z której się wywodzi. – Wyszłam za mąż, mając 26 lat. W tym wieku byłam już zżyta ze swoim nazwiskiem Baron, które nie należy do powszechnych, a przede wszystkim jestem dumna z przynależności do rodziny Baronów. Mój tatuś pochodził z siedmiorga dzieci, spotykamy się w liczonym gronie i przywiązujemy dużą wagę do naszych korzeni – przekonuje pani Beata. Zapewnia, że mąż nie sprzeciwiał się jej wyborowi. – Mam fantastycznego męża – śmieje się. Córki noszą nazwisko Sikora.

Pani Beata pracuje w dziale marketingu, co przekłada się na częste relacje z klientami. Czy dwa nazwiska nie utrudniają jej praktycznego życia? – Zwykle bywa tak, że osoby, z którymi nawiązuję kontakt, wybierają jedno albo drugie nazwisko i to stosują, Czesi najczęściej w wersji z końcówką -ová, bo tak łatwiej im go odmieniać. Dla jednych jestem więc „pani Baronová”, dla innych „pani Sikorová” – wyjaśnia kobieta. Zdradza, że czasem sama, zależnie od sytuacji, występuje pod obiema lub tylko pod jednym nazwiskiem. Jeżeli zależy jej, by od razu ją zapamiętano, przedstawia się jako Beata Baron Sikora, kiedy chce być bardziej „incognito”, stosuje wersję Sikorowa – pod takim rozpowszechnionym nazwiskiem łatwiej się „schować”.

Dwoma nazwiskami posługuje się także żona burmistrza Czeskiego Cieszyna, Petra Slováček Rypienová. Również ona wybrała tę opcję ze względu na silną więź emocjonalną ze swoją rodziną. – Na dwa nazwiska zdecydowałam się przede wszystkim ze względów osobistych, z wewnętrznego przekonania, że to będzie dla mnie najlepsze rozwiązanie. Pozostawienie sobie panińskiego nazwiska było dla mnie ważne, ponieważ moja własna rodzina wiele dla mnie znaczy. Równocześnie chciałam przyjąć nazwisko męża, ponieważ stałam się częścią nowej rodziny – zdradza w rozmowie z naszą gazetą.



Beata Sikora Baron dobrze się czuje z dwoma nazwiskami.

Petra Slováček Rypienová uważa, że podwójne nazwisko czasem bywa niepraktyczne ze względu na jego długość. Z tego też powodu nazwisko odmężowskie zapisała w wersji bez końcówki -ová. – Dwa długie nazwiska nie są zbyt praktyczne. Na przykład na karcie płatniczej zmieściły się oba moje nazwiska, lecz zabrakło miejsca na imię – przytacza konkretny przykład. W kontaktach z ludźmi nie spotyka się z nieprzychylnymi reakcjami. – Myślę, że w naszym regionie czesko-polskim ludzie są przyzwyczajeni do stosowania dwóch nazwisk i nie uważają tego za problem. Również w Polsce stosowane jest takie rozwiązanie. Ja także mam polskie korzenie, dlatego ten wariant jest mi bliski – przekonuje kobieta od lat zaangażowana w projekty czesko-polskie, przede wszystkim w organizację festiwalu filmowego „Kino na granicy”.

Zdaniem Ivany Szczygielowej, kierowniczki Wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miasta w Karwinie, częściej od kobiet po raz pierwszy wychodzących za mąż, decydują się na po-

dwójne nazwisko rozwódki, ewentualnie panny, które mają dzieci noszące ich nazwisko. – Te kobiety nie chcą zrezygnować z nazwiska, które łączy ich z dzieckiem. Mało jest kobiet bezdzietnych i po raz pierwszy wychodzących za mąż, które wybierają tę opcję, choć też się zdarzają. Pamiętam na przykład lekarkę, która wychodziła za mąż w nie najmłodszym wieku. Była już wówczas znaną specjalistką, a poza tym jedynaczką mocno związaną ze swoimi rodzicami. Z tego powodu postanowiła stosować oba nazwiska: panińskie i mężowskie – opowiada urzędniczka.

Mieszkancki RC mogą zdecydować się na dwa nazwiska w momencie zawierania małżeństwa. Według czeskiego prawa, na pierwszym miejscu zapisywane jest wtedy nowe, wspólne nazwisko pary młodej, na drugim to, z którym kobieta wstępuje w nowy związek. To samo prawo przysługuje panom, lecz ci korzystają z niego tylko sporadycznie. W czeskich dokumentach, w odróżnieniu od polskich, podwójne nazwisko zapisywane jest bez łącznika, czyli „kreski”. U kobiet decydujących się na dwa nazwiska częściej niż zwykle spotykamy formy bez końcówki -ová. W wersji męskiej zapisywane jest zazwyczaj pierwsze, czyli nowo przyjmowane nazwisko – jak w przypadku Petry Slováček Rypienovej. Ivana Szczygielová podkreśla jednak, że również w tych przypadkach obowiązują powszechnie przyjęte zasady dotyczące stosowania nazwiska w formie męskiej: prawo do niego mają kobiety deklarujące inną narodowość niż czeską, wychodzące na obcokrajowca lub te, które żyją i pracują za granicą lub noszą się z takim zamiarem. – Ale panie są inteligentne, kto chce, zawsze znajdzie sposób, jak podpiąć swoją sytuację pod jeden z tych przypadków – uśmiecha się urzędniczka.

Podwójne nazwiska mają swoje zwolenniczki, lecz nic nie wskazuje na to, by miały stać się powszechnie stosowaną normą. Z obserwacji Szczygielowej wynika, że boom podwójnych nazwisk wybuchł zaraz po wprowadzeniu tej możliwości, ostatnio przypadków jest coraz mniej. W latach 2011–2015 na podwójne nazwisko zdecydowało się w Karwinie w su-

## Z KRESKĄ CZY BEZ?

W Polsce nazwiska podwójne, czyli dwuczłonowe, zapisywane są z łącznikiem, ponieważ oba elementy wchodzące w skład takich nazwisk są równorzędne (np. Barbara Nowak-Jagodzińska). To rozwiązanie opiera się o opinię Rady Języka Polskiego przy Prezydium Polskiej Akademii Nauk. Kolejność członów jest dowolna. Istnieje jednak wyjątek. Dwuczłonowe nazwiska góralskie, które nie są złożeniem nazwiska panińskiego i mężowskiego, lecz wskazują na pochodzenie osób, które je noszą, zwyczajowo zapisuje się bez łącznika – na przykład Alicja Bachleđa Curuś, Andrzej Gąsienica Makowski. Z kolei w RC, gdzie nazwiska podwójne zapisywane są bez łącznika, istnieją odwrotne wyjątki – rzadkie nazwiska tradycyjnie składające się z dwu połączonych łącznikiem elementów, zazwyczaj słowackiego pochodzenia. Te traktowane są jako jedno nazwisko. (dc)

mie 30 kobiet, tymczasem co roku odbywa się tam 150–200 ślubów cywilnych i kościelnych. – Myślę, że panie przekonały się, iż to rozwiązanie nie należy do zbyt praktycznych. Kto zdecydował się na dwa nazwiska, musi zawsze i bezwarunkowo używać obu w kontaktach urzędowych, przy zawieraniu umów i tym podobnie – komentuje sytuację pracownica Magistratu.

W Czeskim Cieszynie w ostatnich pięciu latach wybrało tę opcję 16 pań (od 2 do 5 w poszczególnych latach), czyli ok. 1,5–5,5 proc. kobiet wychodzących za mąż. – Z drugiej strony, pracownice Urzędu Stanu Cywilnego zajmowały się także wnioskami dwu petentek, które chciały powrócić do jednego nazwiska: w jednym przypadku chodziło o kobietę po rozwodzie, druga pani postanowiła zrezygnować z dwu nazwisk ze względów praktycznych – uzupełniła dane Jana Mašková, kierowniczka Wydziału Organizacyjno-Administracyjnego Urzędu Miasta.

DANUTA CHLUP



## WYDANO NAD WISŁĄ...

Kiedy nad naszymi głowami unoszą się ciemne chmury, blokując dostęp do słońca, a co za tym idzie witaminy D, nie załamujemy rąk. Usiądźmy wygodnie w fotelu i zanurzmy się w ciekawej lekturze. Zawsze jest w czym wybierać. Oto nasze dwie najnowsze propozycje.

### Dotrzymana obietnica

JILL ANDERSON  
Prószynski i Spółka

To jedna z najbardziej osobistych i wstrząsających książek, jakie czytałem ostatnio. „Dotrzymana obietnica” opisuje historię zmagania się w wymiarze sprawiedliwości Jill, oskarżonej o zabójstwo męża. W taki sposób angielska prokuratora zinterpretowała fakt, że kobieta nie udzieliła pomocy swojemu mężowi, od wielu lat zmagającemu się z nieuleczalną chorobą, kiedy ten zażył za dużo leków. Paul, jak zauważa w książce Jill, był jak ptak z połamanymi skrzydłami. Historia jego szczęśliwego i udanego małżeństwa była naznaczona chorobą. Mniejszy problemem – jak na ironię, gdyby były to kłopoty z sercem czy na przykład cukrzyca, bo wtedy lekarze wiedzieliby jak postępować, jaką włączyć terapię; gorzej, że mężczyzna cierpiał na zespół ustawicznego zmęczenia, z którym nie mógł poradzić sobie on sam, jego lekarze (wielu z nich uważało,



że Paul symuluje czy ma wręcz problemy psychiczne), jego rodzice i rodzeństwo (z powodów wyżej wymienionych), a na końcu Jill, która dzielnie opiekowała się zniechęconym mężem przez osiem lat (praktycznie przez całe małżeństwo), by pewnego dnia nie wytrzymać. Jej obrońca mówił w czasie jednej z rozpraw: „Trzy-

krotnie ocalała mu życie, aż w końcu zdała sobie sprawę, że to nie może trwać wiecznie, że nie da rady pilnować go bez przerwy i modlić się, żeby nie odebrał sobie życia”.

Po śmierci męża Jill nie mogła spokojnie przeżyć żałoby, bo żarna wymiaru sprawiedliwości przemielili jej duszę i ciało. Ktoś powie: zabiła, inny nie będzie tego uważał za pomoc w samobójstwie, ale ucieczkę przed bólem. Każdy w domowym zaciszu może ocenić zachowanie głównej bohaterki. Na pewno nikt z nas nie chciałby znaleźć się na miejscu zarówno Paula, jak i Jill...

\*\*\*

### Dzienniki z lat wojny 1939-1945

ASTRID LINDGREN  
Nasza Księgarnia

Najbardziej znana na świecie autorka książek tym razem w nieco innej roli, jako autorka wojennych dzienników. Podczas całego okresu dru-



giej wojny światowej Astrid Lindgren pisze dziennik, w którym opowiada o świecie w tym nieludzkim czasie, o codzienności w Sztokholmie i o tym, jak toczy się życie w jej rodzinie. Między własne notatki wkleja wycinki ze szwedzkich gazet i komentuje je. „Dzienniki z lat wojny 1939–1945” to unikatowo-

we autobiograficzne dzieło, osobisty opis, jak dramatyczne wypadki rozgrywane się na świecie wpływają na nas wszystkich. Tekst pełen smutku i lęku. Książka zawiera wiele niepublikowanych zdjęć rodzinnych oraz wstawkę ze skanami kilkunastu stron oryginalnego dziennika pisarki.

„O! Dziś wybuchła wojna. Nikt nie chce w to wierzyć. Wczoraj po południu siedziałam z Elszą Gullander w Vasaparken, dzieci biegały i bawiły się koło nas, a my, nie zostawiając suchej nitki na Hitlerze, doszliśmy wspólnie do wniosku, że wojny chyba nie będzie – a dzisiaj! Niemcy z samego rana zbombardowali wiele polskich miast i ze wszystkich stron najechali na Polskę! Przeważnie nie robię żadnych zapasów, ale dziś kupiłam trochę kakao, herbaty, szare mydło i kilka innych rzeczy” – tak zaczynają się dzienniki autorki takich kultowych książek dla dzieci, jak „Dzieci z Bulerbyn”, „Ronja, córka zbójnika” czy „Bracia Lwie Serce”. (wot, r)



## CZWARTEK 18 lutego

## TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.55 Hubert i Staller (s.) 10.45 Kojak (s.) 11.40 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Potyczki Amy (s.) 14.45 Niedźwiedź 15.05 Kojak (s.) 15.55 Hubert i Staller (s.) 16.45 Podróżomania 17.15 AZ kwiz 17.40 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Najlepsze faux-pas 21.15 Pr. dyskusyjny 22.15 Gejzer 22.45 Taggart 23.35 Motyw 0.20 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Zapachy kuchni kreteńskiej 9.25 Niewidzialne światy 10.20 Kosmos 11.05 Historia farmacji 12.00 Na ratunek życiu 12.15 Chcesz je? 12.25 Historie domów 12.40 Rotterdam, brama Europy 13.15 Błękitne tajemnice 14.10 Uwaga, łódzie podwodne! 15.00 Nauka na własnej skórze 15.55 Historia broni 16.45 Słynne bitwy: Aleksander Wielki 17.35 Głosy strachu 18.00 Ze smakośmę w podróży 18.45 Wieczorynka 18.55 Obrońca 19.25 Lotaryngia 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Armenia 20.55 Podróżomania 21.25 Ukryte możliwości 22.00 Mrukliwi 22.25 Największy Czech (film) 0.05 Californication.

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.15 Ulica (s.) 10.10 Zamierzamy się zżonić 11.30 Krok za krokiem (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Detektyw Monk (s.) 13.35 Dowody zbrodni (s.) 14.35 Impersonalni (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.35 Bach! 22.20 Wykonać wyrok (film) 0.05 Impersonalni (s.).

## PRIMA

6.15 Astro Boy (s. anim.) 6.45 Lego Star Wars: Kroniki Yody (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 9.25 Castle (s.) 10.25 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 12.25 Policja Hamburg (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.35 Castle (s.) 15.35 Hanna i jej urodziny (film) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Kto jest kim 21.30 Tak, szefie! 22.40 Gondici s.r.o. 23.45 Nakryto do stołu! 0.45 Miejsce zbrodni: Monachium.

## PIĄTEK 19 LUTEGO

## TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.55 Hubert i Staller (s.) 10.45 Kojak (s.) 11.40 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Potyczki Amy (s.) 14.45 List do ciebie 15.40 Reporterzy TVC 16.35 Łopatologicznie 17.30 AZ kwiz 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Zapachy kuchni kreteńskiej 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.05 Zandarmskie humoreski (s.) 21.30 13 komnata N. Urbánkowej 21.55 Wszystko-party 22.50 Lista przebojów telewizyjnej rozrywki 23.45 Zawodowcy (s.) 0.40 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Królestwo natury 9.25 W krainie czarnych wdów 10.20 Podróżomania 10.55 Armenia 11.50 Planeta Ziemia 12.40 Chcesz mnie? 13.10 Obrońca 13.35 Reportaż z Wysp Aleuckich 14.25 Broń specjalna 15.15 Uwaga, łódzie podwodne 16.10 Nauka na własnej skó-

rze 17.05 W ludzkim ciele 18.00 Życie na wybrzeżu 18.45 Wieczorynka 18.55 Europa dziś 19.20 Na ratunek życiu 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Cudowna planeta 20.55 Życie z wulkanami 21.50 Wschodnie obietnice (film) 23.30 Ze smakośmę w podróży.

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.15 Ulica (s.) 10.10 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.30 Krok za krokiem (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Detektyw Monk (s.) 13.35 Dowody zbrodni (s.) 14.35 Impersonalni (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Starcie tytanów (film) 22.20 Twierdza (film) 1.00 Zamach (s.).

## PRIMA

6.15 Astro Boy (s. anim.) 6.45 Lego Star Wars: Kroniki Yody (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 9.25 Castle (s.) 10.25 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 12.25 Policja Hamburg (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.35 Castle (s.) 15.35 Droga do ciebie (film) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Szklana pułapka (film) 23.05 Hitman (film) 1.05 Nakryto do stołu!

## SOBOTA 20 LUTEGO

## TVC 1

6.30 Zioła 6.55 Łopatologicznie 7.50 Królowa Lada 8.35 Najlepsze faux-pas 9.45 Gejzer 10.15 Wszystko-party 11.10 Ojciec Brown (s.) 12.00 Tydzień w regionach 12.25 Hobby naszych czasów 13.00 Wiadomości 13.05 Bajka 14.05 Dwanaście miesięcy (bajka) 14.30 Swaty kontesy Gladioli (film) 15.45 Historie sław 16.40 Hercule Poirot (s.) 18.25 Chłopaki w akcji 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Cuda natury 21.10 Legendarne pary 22.05 Stepująca stonoga (film) 23.45 Morderstwo na zlecenie (film).

## TVC 2

6.00 Teleranek 6.15 Niech żyje szkoła 6.30 Mateuszek 6.35 Franklin i przyjaciele 7.00 Mikołajek 7.15 Show Garfielda 7.30 Studio Kolega 9.00 Nasza wieś 9.30 Ratiškovice 9.55 Folklorika 10.20 Druga wojna światowa w kolorze 11.15 Lotnicze katastrofy 12.05 Babel 12.30 Auto Moto Rewia 13.00 Zatopione losy 13.20 Na końcu świata Antyki 13.50 Pociąg do Darjeelingu 14.45 Kawaler króla jęgości (film) 16.10 Kamera w podróży 17.00 Miejsce dla życia 17.50 Cudowna planeta 18.45 Wieczorynka 18.55 Historia broni 19.50 Wiadomości w języku migowym 20.00 Diamenty są wieczne (film) 22.00 Gomora (s.) 23.35 Pusta kotłyszka (film).

## NOVA

6.25 Jake i piraci z Nibylandii (s. anim.) 6.50 Potwory kontra Obcy (s. anim.) 7.15 Stuart Malutki (s. anim.) 7.45 Looney Tunes (s. anim.) 8.10 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości (s. anim.) 8.40 Wielki Joe (film) 10.45 Przyprawy 11.45 Dzwon do TV Nova 12.20 Poradnik domowy 13.30 Zamienimy się zżonami 14.50 Znamię (film) 16.55 Hugo i jego wynalazek (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Człowiek ze stali (film) 23.05 Elita zabójców (film) 1.20 Prezydent na celowniku (film).

## PRIMA

6.15 Iron Man (s. anim.) 6.45 Lego Star Wars: Kroniki Yody (s. anim.) 7.15 Salon samochodowy 8.30 Pa-

lomino (film) 10.35 Bella Dilemma (film) 12.35 Szklana pułapka (film) 15.20 Przysań (s.) 16.45 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.55 Wiadomości 20.15 Kochamy Czechy 22.00 Kontakt bezpośredni (film) 23.55 Gatunek III (film).

## NIEDZIELA 21 LUTEGO

## TVC 1

6.00 Ciekawostki z regionów 6.40 Historie sław 7.35 Alfons Karásek w uzdrowisku (film) 8.15 Uśmiechy J. Jiráskovej 8.55 Łopatologicznie 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku 10.35 Obiektyw 11.05 Dynastia Nowaków (s.) 12.00 Pytania Václava Moravca 13.00 Wiadomości 13.05 Bajka 14.05 Dziwna narzeczona (bajka) 14.55 Co za wesele, wujku (film) 15.50 Grzechy dla ojca Knoxa 16.50 Jutro wstanę i poparzę się herbatą (film) 18.25 Zioła 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Dranie (film) 21.40 168 godzin 22.10 Strach (film) 23.55 Komisarz Moulin (s.).

## TVC 2

6.00 Teleranek 6.15 Niech żyje szkoła 6.30 Mateuszek 6.40 Franklin i przyjaciele 7.00 Mikołajek 7.15 Show Garfielda 7.30 Studio Kolega 9.00 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.15 Poszukiwania czasu utraconego 9.35 Trabantom przez Południową Amerykę 10.00 Broń specjalna 10.50 Nie poddawaj się 11.50 Chcesz mnie? 12.20 Królestwo natury 12.50 Francja 13.05 Słowo na niedzielę 13.10 Magazyn chrześcijański 13.40 Przez ucho igielne 14.05 Dopóki nas wiara nie rozdzieli 14.35 Życie z wulkanami 15.30 Podróż po Mpumalandzie 15.55 Dookoła świata wzdłuż Zwrotnika Raka 16.55 Na pływalni z O. Naharinem 17.25 Planeta Ziemia 18.15 Obrońca 18.45 Wieczorynka 18.55 Mrukliwi 19.20 Ciekawostki z regionów 19.50 Wiadomości w języku migowym 20.00 Valmont (film) 22.25 Pojedynek w Corralu O.K. (film) 0.25 Być piękną.

## NOVA

5.50 Jake i piraci z Nibylandii (s. anim.) 6.15 Potwory kontra Obcy (s. anim.) 6.40 Stuart Malutki (s.) 7.10 Looney Tunes (s. anim.) 7.35 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości (s. anim.) 8.05 Królewska zagadka (bajka) 9.25 Weekend 10.25 Ogólniak (s.) 11.50 Bez pamięci (film) 13.40 Parta hic (film) 15.40 Był sobie glina II (film) 17.20 Miss Agent (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Na wodzie (s.) 21.30 Odłamki 22.10 Teoria spisku (film) 0.50 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

## PRIMA

6.35 Iron Man (s. anim.) 7.05 Lego Star Wars: Kroniki Yody (s. anim.) 8.05 Tajemnice wojny 9.15 Prima Zoom Świat 9.50 Trzej muszkieterowie 11.00 Partia 11.45 Boskie torty od Markety 12.20 Big Ben (s.) 14.25 Przysań (s.) 15.50 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.00 Cześć w podróży 18.55 Wiadomości 20.15 Morderstwa VIP (s.) 21.35 Tak, szefie 22.50 Miłość bez granic (film) 0.55 Urodzeni zabójcy?

## PONIEDZIAŁEK 22 LUTEGO

## TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.55 Ojciec Brown (s.) 10.40 Pr. rozrywkowy 11.25 168 godzin 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Potyczki Amy (s.) 14.45 Opowiadanie filmowe 15.00 Kojak (s.) 15.50 Hubert i Staller (s.) 16.45 Podróżomania 17.15 AZ kwiz 17.40 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Sprawy I wydziału (s.)

21.10 Wyrok 21.35 Reporterzy TVC 22.20 Kryminalista (s.) 23.15 Na tropie 23.45 Zawodowcy (s.).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Kamera w podróży 9.55 Błękitne tajemnice 10.50 Ze smakośmę w podróży 11.30 Apostoł wieku informacji 11.55 Babel 12.20 Dopóki nas wiara nie rozdzieli 12.50 Klucz 13.15 Czechosłowacki tygodnik filmowy 13.30 Nauka na własnej skórze 14.25 Przygody nauki i techniki 14.50 Lotnicze katastrofy 15.40 Słynne bitwy: Waterloo 16.30 Najlepsi piloci 17.20 Pociąg do Darjeelingu 18.15 Podróż po Mpumalandzie 18.45 Wieczorynka 18.50 Kosmos 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Druga wojna światowa w kolorze 20.55 Doskonałe drapaczki chmur 21.55 Zamach w Paryżu (film) 23.55 Pojedynek w Corralu O.K. (film).

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.20 Ulica (s.) 10.15 Na wodzie (s.) 11.30 Krok za krokiem (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Detektyw Monk (s.) 13.40 Dowody zbrodni (s.) 14.40 Impersonalni (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Uprawdzona (film) 22.15 Zamach (s.) 23.30 Czarna lista (s.) 0.25 Impersonalni (s.).

## PRIMA

6.15 Iron Man (s. anim.) 6.45 Ninja-go (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 9.25 Castle (s.) 10.25 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 12.25 Policja Hamburg (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.35 Castle (s.) 15.35 Spotkanie w Eriksbergu (film) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Przysań (s.) 21.35 Top Star magazyn 22.50 Jesteś tym, co jesz 23.55 Nakryto do stołu!

## WTOREK 23 LUTEGO

## TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.55 Hubert i Staller (s.) 10.45 Kojak (s.) 11.35 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Potyczki Amy (s.) 14.45 Opowiadania filmowe 15.00 Kojak (s.) 15.50 Hubert i Staller (s.) 16.45 Podróżomania 17.15 AZ kwiz 17.40 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Najlepsze faux-pas 21.15 Poirot (s.) 23.00 Na tropie 23.25 Policja kryminalna Paryż 0.15 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Dookoła świata wzdłuż Zwrotnika Raka 10.00 Planeta Ziemia 10.50 Babcia generał 11.15 Nie poddawaj się 12.15 Auto Moto Rewia 12.40 Mrukliwi 13.10 Najlepsi piloci 14.00 Życie z wulkanami 14.50 Uwaga, łódzie podwodne 15.45 Kosmos 16.30 Świat stworzony przez ludzi 17.20 Błękitne tajemnice 18.15 Trabantom przez Południową Amerykę 18.45 Wieczorynka 18.55 Ukryte możliwości 19.25 Zatopione losy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Lotnicze katastrofy 20.55 Dom z kart (s.) 21.50 Ofiary i mordercy (film) 23.25 Californication.

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.20 Ulica (s.) 10.15 Był sobie glina II (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Detek-

tyw Monk (s.) 13.40 Dowody zbrodni (s.) 14.40 Impersonalni (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.40 Weekend 22.45 Kryminalne zagadki Miami (s.) 23.35 Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) 0.30 Impersonalni (s.).

## PRIMA

6.15 Iron Man (s. anim.) 6.45 Ninja-go (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 9.25 Castle (s.) 10.25 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 12.25 Policja Hamburg (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.35 Castle (s.) 15.35 Farma nad jeziorem (film) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Sněženy a machři (film) 22.05 Oczyma Josefa Klíny 22.50 Nakryto do stołu! 23.50 Miejsce zbrodni: Monachium (s.).

## ŚRODA 24 LUTEGO

## TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.55 Hubert i Staller (s.) 10.50 Kojak (s.) 11.40 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Potyczki Amy (s.) 14.45 Opowiadania filmowe 15.00 Kojak (s.) 15.55 Hubert i Staller (s.) 16.45 Podróżomania 17.15 AZ kwiz 17.40 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.05 List do ciebie 21.00 LekarKA 22.00 Jutro wstanę i poparzę się herbatą (film) 23.30 Policja kryminalna Paryż.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Cudowna planeta 9.50 Druga wojna światowa w kolorze 10.45 Na końcu świata Antyki 11.15 Nasza wieś 11.45 Ratiškovice 12.10 Folklorika 12.40 Życie na wybrzeżu 13.25 Królestwo natury 13.50 Kwartet 14.20 Karaiby z Paulem Mertonem 15.00 W ludzkim ciele 15.55 Telewizyjny klub niesłyszących 16.20 Armenia 17.15 Dookoła świata wzdłuż Zwrotnika Raka 18.15 Podróżomania 18.45 Wieczorynka 18.55 Przygody nauki i techniki 19.30 Historie domów 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży 21.00 Podróż po środkowym Chile 21.25 Zapachy kuchni kreteńskiej 21.55 Trabantom przez Południową Amerykę 22.25 Dom z kart (s.) 23.15 Gra o tron 0.10 Queer.

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.15 Ulica (s.) 10.10 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.30 Krok za krokiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Detektyw Monk (s.) 13.40 Dowody zbrodni (s.) 14.40 Impersonalni (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Zamienimy się zżonami 21.40 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 22.40 Jak ugryźć 10 milionów (film) 0.40 Impersonalni (s.).

## PRIMA

6.15 Iron Man 6.45 ninjago (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 9.25 Castle (s.) 10.25 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 12.25 Policja Hamburg (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.35 Castle (s.) 15.35 Lato na wyspie (film) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Przysań (s.) 21.35 Show Jana Krausa 22.35 Telebazar 23.50 Nakryto do stołu!



## ZYCZENIA



*Szczęścia, zdrowia, pomysłności  
do najpóźniejszej starości,  
Błogosławieństwa Bożego  
i wszystkiego najlepszego.*

Dnia 16. 2. 2016 obchodziła swój jubileusz 65. urodzin

**MARCELA OSUCHOWSKA**

z Hawierzowa.

Z tej okazji dużo zdrowia, sto lat życia oraz wszelkiej pomysłności w dalszym życiu życzą córki Basia i Marcela, przyjaciele Jiřík i Zdeněk oraz wnuki Kuba i Michał.

GL-123



*Prawdziwą miłość poznaje się nie po jej sile,  
lecz po czasie jej trwania.*

Złote Gody obchodzą dnia 19 lutego

**MARTA i ANDRZEJ  
SZTANGOWIE**

z Gutów.

Wszystko, co tylko miłe na świecie, wszystko, co tylko pomysłność wróży, niech się Wam w jedno ogniwo splecie i będzie szczęściem w życia podróży. Tego Wam z całego serca życzą córka Janka, córka Zdenka z rodziną i syn Radek z rodziną.

GL-124

## WSPOMNIENIA



*Ci, których kochamy, zawsze odchodzą za wcześnie.*

Dnia 19. 2. 2016 minie 8. rocznica śmierci naszego Drogiego

**TADEUSZA LASOTY**

z Nawisia.

Dnia 19. 7. 2016 obchodziłby 95. urodziny.

O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.

GL-110



Dnia 19. 2. 2016 minie 3. rocznica, kiedy od nas odszedł nasz Kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek i Pradziadek

**śp. JAN MRÓZEK**

z Milikowa.

O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.

GL-114

## NEKROLOGI

*Kto żyje w pamięci,  
nie odchodzi.*

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 13. 2. 2016 zmarł w wieku 79 lat Ojciec, Dziadek, Przyjaciel i Kolega

**śp. JÓZEF GIL**

z Karwiny. Pogrzeb Zmarłego odbędzie się w piątek 19. 2. 2016 o godz. 11.00 z kościoła rzymskokatolickiego we Frysztacie. Zasmucona rodzina i przyjaciele z W7.

RK-012



W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 11. 2. 2016 zmarł nagle w wieku 82 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek, Szwa gier i Wujek

**śp. BRONISŁAW KŁAJŚ**

z Karwiny-Raju.

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 19 lutego 2016 o godz. 15.00 w sali obrzędów pogrzebowych w Karwinie-Raju. Zasmucona rodzina.

RK-015

## CO W TEATRZE

**SCENA „BAJKA” – CZ. CIESZYN:** Petr Pan (19, godz. 17.00).

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Robinson Crusoe (18, 19, godz. 16.00); Liga najgłupszych dżentelmenów (18, 19, godz. 17.30); Zoolander 2 (18, 19, godz. 19.00); Mama (18, 19, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Mama (18, godz. 19.30); Zoolander 2 (18, godz. 17.30; 19, godz. 20.00); Robinson Crusoe (19, godz. 15.45); Rodinny film (19, godz. 17.45);

**TRZYNIEC – Kosmos:** Zoolander 2 (18, 19, godz. 17.30); Deadpool (18, godz. 20.00); **BYSTRZYCA:** Fúsi (19, godz. 19.30); **JABŁONKÓW – Pokój:** Straight Outta Compton (19, godz. 19.30); **CZ. CIESZYN – Central:** Padesátka (18, godz. 10.00); Siedmiu wspinających (18, godz. 20.00); Zoolander 2 (18, 19, godz. 17.30); Halloween (19, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Barbie: Tajne agentki (18, godz. 15.15); Planeta singli (18, godz. 17.00; 19, godz. 17.30, 20.00); Odlotowa przygoda (19, godz. 14.00, 15.45).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ĆT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00; powtórka na antenie ĆT2, niedziela od godz. 19.20.  
**POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

## CO W TERENIE

**CZ. CIESZYN – Zarząd MK PZKO** Park Sikory zaprasza członków i sympatyków Koła na prelekcję Janiny Hławiczki pt. „Tajlandia, Wietnam, Kambodża”, która odbędzie się w piątek 19. 2. o godz. 18.00 w salce Koła w Ośrodku Kultury „Strzelnica” (wejście od strony Olzy).  
**DĄBROWA – Zarząd MK PZKO** zaprasza wszystkich członków na zebranie sprawozdawcze w sobotę 20. 2. o godz. 15.00 do Domu Narodowego w Dąbrowie. W programie: sprawozdania z działalności za rok 2015, plan pracy i budżet na rok 2016, dyskusja.

**KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO** zaprasza członków na spotkanie 23. 2. o godz. 15.30.

**MILIKÓW-PASEKI – MK PZKO** zaprasza swych członków i sympatyków na zebranie sprawozdawcze Koła do Domu PZKO w niedzielę 21. 2. o godz. 15.00. W programie wystąpią dzieci koszarzyńskiej szkoły.

**PTTS „BŚ” – Informuje, że są wolne miejsca na wycieczkę autokarową W4 na Wielką Raczę w dniu 5 marca.** Informacje u rejonowych lub pod nr. tel. 776 046 326.

**SEKCYJA HISTORII REGIONU PRZY ZG PZKO – Zaprasza** na uroczystość wspomnieniową przy grobach ofiar egzekucji, która odbędzie się w sobotę 20. 2. o godz. 10.00 na cmentarzu w Sucheju Górnej oraz o godz. 11.00 na cmentarzu w Karwinie-Kopalniach.

**UWAGA SENIORZY HPC! – Spotkanie z okazji Dnia Myśli Braterskiej** odbędzie się w sobotę 20. 2. o godz. 10.00 w Domu Harcerza w Cieszynie. Serdecznie zapraszamy.  
**ŻUKÓW DOLNY – Zarząd MK PZKO** zaprasza na walne zebranie w sobotę 20. 2. o godz. 15.30 do Ośrodka Kultury. W programie sprawozdania za rok 2015 i plan na rok 2016, program kulturalny i wspólne biesiadowanie.

## OFERTY

**SPRZEDAM PSZENICĘ** 100 kg/480 kc. Tel. 731 455 062, po godz. 14.00 Cz. Cieszyn. GL-122

**MALOWANIE, PRACE MURARSKIE,** płyty gipsowe, wymiana okien PVC. Tel.: 603 854 651. GL-107

**OPRAWUJEME SAMOCHODY** všech marek AUTOSERVIS-PNEUSERVIS Pamcar s.r.o. – Tel.: 608 120 706. GL-037

## OFERTA PRACY

**MANAGERKA PROJEKTU,** prace v internetové prekladatelské agentuře, polský jazyk nutný. Na začátku práce na 2 týdny v měsíci, takže možno i na částečný úvazek. Odměna: 16 000 Kč – 25 000 Kč za 2 týdny práce. Více informací na: www.prekladysro.cz/prace. GL-104

## CO ZA OLZĄ

**WIEŻA PIASTOWSKA i ROTUNDA św. Mikołaja:** Czynna codziennie w godz. 9.00-16.00.



Firma logistyczna  
poszukuje pracownika  
na stanowisko

## Astystenta/ki biura

## Wymagania:

- Dwujęzyczność PL/CZ
- Nienaganny poziom komunikacji w mowie i piśmie
- Wysoka kultura osobista, sumiennosc
- Znajomość pracy z PC oraz biegłość w korzystaniu z aplikacji: e-mail, kalendarz, microsoft excel / open calc, google apps, CRM
- Zdolność rozwijania swoich umiejętności, kreatywność

## Obowiązki:

- Koordinacja biura – komunikacja z partnerami (telefoniczna, mailowa), tworzenie raportów
- Obsługa klienta firmowego (zawieranie umów oraz prowadzenie dokumentacji)
- Obsługa klienta sklepu internetowego (komunikacja online, mail, telefon)

## Proponujemy:

- Zatrudnienie na pełny etat w rozwijającej się firmie
- Praca w przyjaznym zespole
- Biuro w Cieszynie, służbowy telefon i komputer
- Możliwość rozwoju zawodowego

Swoje życiorysy/CV  
oraz list motywacyjny  
w jęz. polskim  
prosimy przesyłać  
do 29. 2. 2016 mailowo na  
**info@olzalogistic.com**

GL-120

Firma **FAKRO CZECH s.r.o.**

## POSZUKUJE

odpowiedzialnej i ambitnej  
osoby na stanowisko:

## REFERENT HANDLOWY

## Miejsce pracy:

- Czeski Cieszyn

## Zakres obowiązków:

- obsługa klienta
- prowadzenie administracji handlowej

## Wymagania:

- wykształcenie średnie (najlepiej kierunek ekonomiczny)
- znajomość języka polskiego i czeskiego w słowie i piśmie (warunek)
- umiejętność współpracy w kolektywie
- odpowiedzialność w działaniu
- doświadczenie w obsłudze klienta
- dobra znajomość obsługi komputera

## Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym kolektywie w szybko rozwijającej się stabilnej firmie
- możliwość przeszkolenia
- odpowiednie wynagrodzenie

Zastrzegamy sobie

możliwość kontaktu tylko z wybranymi osobami.

## Oferty

z życiorysem zawodowym prosimy przesyłać pod adres: **m.studnicka@fakro.cz** z dopiskiem w tytule **CZ/02.2016.**

W ofercie prosimy o zamieszczenie klauzuli o ochronie danych osobowych.

GL-109

## KALKULATOR PALIWOWY

Ceny paliw na stacjach  
z dnia 17. 2. 2016

## Bielsko-Biała, CH Auchan

E95	3,78 zł
ON	3,56 zł
LPG	1,70 zł

## Cieszyn, Statoi

E95	3,94 zł
ON	3,66 zł
LPG	1,74 zł

## Cieszyn, Shell

E95	3,79 zł
ON	3,52 zł

## Zebrzydowice, Orlen

E95	4,09 zł
ON	3,73 zł

## Czeski Cieszyn, Shell

E95	27,30 kc	
ON	25,30 kc	(wik)

## KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach  
z dnia 17. 2. 2016

## Cieszyn, ul. Zamkowa

	kupno	sprzedaż
CZK	0,160	0,165
EUR	4,380	4,430
USD	3,920	3,990

## Bielsko-Biała, CH Auchan

	kupno	sprzedaż
CZK	0,160	0,166
EUR	4,360	4,460
USD	3,900	4,020

## Czeski Cieszyn, dworzec

	kupno	sprzedaż
PLN	6,050	6,220
EUR	26,700	27,300
USD	23,700	24,600

## Trzyniec Albert

	kupno	sprzedaż
PLN	6,060	6,300
EUR	26,680	27,350
USD	23,900	24,510

(wik)

## Ogłoszenia do

»Głosu Ludu«

przyjmowane są

w dni powszednie:

W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)

W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Hudeczek Service sp. z o.o., Olbrachcice, Stonawska 340, w godz. 8.00-15.00. e-mail: [ad.servis@hudeczek.cz](mailto:ad.servis@hudeczek.cz)

W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po: 13.00-18.00, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 8.00-12.30, 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00.

Poza godzinami otwarcia podanie ogłoszenia można uzgodni (telefonicznie pod nr.: 596 312 477 lub 724 751 002 e-mail: [knih-k1pl@rkka.cz](mailto:knih-k1pl@rkka.cz)

## GłosLudu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, [wolff@glosludu.cz](mailto:wolff@glosludu.cz) • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, [bittmar@glosludu.cz](mailto:bittmar@glosludu.cz) • Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, [sikoraj@glosludu.cz](mailto:sikoraj@glosludu.cz) • Danuta Chlup, [chlup@glosludu.cz](mailto:chlup@glosludu.cz) • Witold Koźdoń, [kozdon@glosludu.cz](mailto:kozdon@glosludu.cz) • Elżbieta Przychcko, [przychcko@glosludu.cz](mailto:przychcko@glosludu.cz) • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, [beata.schonwald@glosludu.cz](mailto:beata.schonwald@glosludu.cz) • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: [info@glosludu.cz](mailto:info@glosludu.cz) • [www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz) • Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratorom prowadzi Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: [www.periodik.cz](http://www.periodik.cz), e-mail: [postabo.prstc@post.cz](mailto:postabo.prstc@post.cz) • Reklamacje tel. 800 300 302 • Kolportaż: PNS, a.s. • Druk: SAMAB PRESS GROUP, a.s., Cyrillská 357/14, 602 00 Brno • Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.



# Nieudane polowanie na Tygrysy

Z Tygrysamii w tym sezonie nie warto zadzierać. Stalownicy Trzyniec po zaciętej walce przegrali we wtorek w 45. kolejce Tipsport Ekstraligi z liderem z Liberca 0:3. Wczoraj, po zamknięciu numeru, zaliczono resztę zaplanowanych spotkań.

W rozegranym awansie meczu 45. kolejki Tipsport Ekstraligi hokejki kibice w Werk Arenie czekali na pierwszego gola do 30. minuty. Radowali się goście, którzy zasługą wrzutki Šimka objęli prowadzenie. Wyrównana bitwa dobiegła do równie wyrównanej i dramatycznej końcówki, w której szczęście uśmiechnęło się ponownie do Liberca. W 59. minucie Krenželok poprawił na 0:2, a podczas desperackiej power play gospodarzy do pustej bramki przypieczętował zwycięstwo lidera Radivojević. Stalownicy Trzyniec tym samym nie poprawili swojej pozycji w tabeli, nadal zajmują 9. lokatę. Dziesiąta Kometa Brno, która wczoraj podejmowała Hradec Kralowej, traciła do Trzynieca trzy punkty. Trzynieccy trenerzy, pomimo tradycyjnych już w tym sezonie kłopotów kadrowych spowodowanych kontuzjami, wystawili do meczu z liderem Tipsport Ekstraligi cztery pełne formacje, w tym trzynastu napastników. Na liście nominowanych napastników znalazł się m.in. 18-letni Lukáš Jašek, o którym już nie raz pisaliśmy w superlatywach. Trenerzy Jiří Dopita i René Mucha wywiązują się ze swoich deklaracji, stawiają również na młodych wychowanków, a Jašek jak najbardziej należy do grupy utalentowanych trzynieckich chłopaków. Na pozytywne skutki tej strategii trzeba będzie poczekać, ale to krok w dobrym kierunku. – W naszym zespole jest wielu młodych, zdolnych hokeistów. Pod nieobecność kontuzjowanych zawodników młodzi otrzymują więcej miejsca na taflę i to bez dwóch zdań słuszną taktyką – stwierdził po przegranym meczu z Liberem jeden z najbardziej doświadczonych graczy w kadrze Stalowników, 34-letni Tomáš Kopecký.



Stalownicy nie zatrzymali Liberca, który jako pierwszy zespół w tym sezonie osiągnął bilans 100 punktów.

W tym sezonie nie poprawili swojej pozycji w tabeli, nadal zajmują 9. lokatę. Dziesiąta Kometa Brno, która wczoraj podejmowała Hradec Kralowej, traciła do Trzynieca trzy punkty. Trzynieccy trenerzy, pomimo tradycyjnych już w tym sezonie kłopotów kadrowych spowodowanych kontuzjami, wystawili do meczu z liderem Tipsport Ekstraligi cztery pełne formacje, w tym trzynastu napastników. Na liście nominowanych napastników znalazł się m.in. 18-letni Lukáš Jašek, o którym już nie raz pisaliśmy w superlatywach. Trenerzy Jiří Dopita i René Mucha wywiązują się ze swoich deklaracji, stawiają również na młodych wychowanków, a Jašek jak najbardziej należy do grupy utalentowanych trzynieckich chłopaków. Na pozytywne skutki tej strategii trzeba będzie poczekać, ale to krok w dobrym kierunku. – W naszym zespole jest wielu młodych, zdolnych hokeistów. Pod nieobecność kontuzjowanych zawodników młodzi otrzymują więcej miejsca na taflę i to bez dwóch zdań słuszną taktyką – stwierdził po przegranym meczu z Liberem jeden z najbardziej doświadczonych graczy w kadrze Stalowników, 34-letni Tomáš Kopecký.

Już jutro w ekstraligowym programie mecze 46. kolejki. Trzynieczanie

tym razem zaprezentują się na taflę Hradca Kralowej, z którym w tym sezonie zaliczyli trzy zacięte konfrontacje. W ostatnim wzajemnym meczu Stalownicy radowali się z wygranej 7:6 (w karnych), z kolei dwa wcześniejsze pojedynki zakończyły się wygraną Mountfieldu (5:3, 2:1 w dogrywce). – Dla nas liczy się teraz każdy punkt, bo faza play off zbliża się milowymi krokami – zaznaczył trzyniecki trener René Mucha. Do końca rundy zasadniczej pozostało już tylko siedem kolejek.

JANUSZ BITTMAR

## TIPSPORT EKSTRALIGA

### STALOWNICY TRZYNIEC TYGRYSY LIBEREC 0:3

Tercje: 0:0, 0:1, 0:2. Bramki: 30. Šimek (Bakoš), 59. Krenželok (Valský), 60. Radivojević (Jelínek). Trzyniec: Hrubec – Linhart, Nosek, Galvas, M. Doudera, Hrabal, Slovák, L. Doudera – Dravec, Kopecký, Irgl – Svačina, Žejdl, Matuš – Rufer, Plíhal, Rákos – Adamský, Polanský, Tybor – Jašek.

## Remisowe derby

### TRZYNIEC FRYDEK-MISTEK 2:2

Do przerwy: 0:0. Bramki: 72. Kučera, 76. Dedič – 48. Hošek, 64. Ujla. Trzyniec: (I połowa): Adamuška – Malcharek, Douglas, Benetka, Tomovič, Janošik, Bedecs, Motyčka, Avdič, Teplý, Čelůstka; (II połowa): Rohel – Douglas, Avdič, Velnér, Salachna, Janoščin, Málek, Samiec, Cepplák, Dedič, Kučera.

Podopieczni trenera Karla Kuli zaliczyli sparing z regionalnym sąsiadem na sztucznej trawie. Poziom piłkarskich derbów przerósł jednak najśmielsze oczekiwania. Obie ekipy zagrały ofensywnie, agresywnie, nie zabrakło też dokładnego pressingu, który w meczach kontrolnych nie należy do stałych elementów drużyn piłkarskich. Trener Trzynieca, Karel Kula, skorzystał z szerokiego zaplecza kadry. Po raz kolejny świetne zawody zaliczyli Peter Kučera z René Dedičem. Zwłaszcza 20-letni Peter Kučera, kapitan młodzieżówki FK Fotbal Trzyniec, z powodzeniem walczył o miejsce w podstawowym składzie drugoligowca, z nastawieniem na wiosenną rundę. W najbliższą sobotę trzynieczanie zmierzą się w towarzyskim spotkaniu z uczestnikiem najwyższej klasy rozgrywek na Słowacji, Ružomberkiem. Dla gospodarzy będzie to sprawdzian generalny przed startem słowackiej Fortuna Ligi. (jb)

## W SKRÓCIE

**DRUGIE MIEJSCE BEDNARKA W OSTRAWIE.** Sylwester Bednarek zajął drugie miejsce w mityngu skoku wzwyż Ostrawska Poprzeczka. Polak w nowej ostrawskiej hali zaliczył 222 cm, osiągając lepszy wynik, niż w dużo bardziej prestiżowym mityngu Beskidzka Poprzeczka rozegranym 7 lutego w Trzyniecu. Ze zwycięstwa w Ostrawskiej Poprzeczce radował się Bahamczyk Jamal Wilson, który poskromił poprzeczkę na wysokości 226 cm. W rywalizacji kobiet najlepiej spisała się zawodniczka klubu Olymp Praga, Iva Straková (181 cm). (jb)

## Polscy hokeiści powalczą o igrzyska

Białoruś, Słowenia i Dania staną na drodze hokejowej reprezentacji Polski w kwalifikacji olimpijskiej. Biało-czerwoni o przepustkę do igrzysk w Pjongczang powalczą w Mińsku w terminie od 1 do 4 września. Polacy ze Słowenami zmierzą się również w zaplanowanych na kwiecień mistrzostwach świata Dywizji 1 w Katowicach. Polacy w drugiej fazie eliminacji pokonali w weekend Estonię 6:2, Litwę 9:1, zaś w kluczowym

pojedynku uparli się w rzutach karnych z ekipą gospodarzy – Węgrami 1:0. Gola na wagę awansu do eliminacji olimpijskich zdobył Krzysztof Zapała. – Szczerze powiedziawszy, to chciałem karnego właśnie tak wykonać i fajnie, że się udało. Wszyscy cieszymy się z tego zwycięstwa. To taki mały rewanż za Kraków – powiedział dla portalu „Hokej.net” Zapała. Dla trenera reprezentacji Polski, Jacka Płachty, awans do strefy, w

której można wywalczyć bezpośredni awans do igrzysk w Pjongczang, jest potwierdzeniem progresji w polskim hokeju. – Zagraliśmy dobre spotkanie. Nie uniknęliśmy jednak błędów, niemniej udało nam się wygrać. Cieszymy się na pewno z wyniku, jaki osiągnęliśmy w Budapeszcie. Nie myślimy o dalszej rundzie kwalifikacji. Przed nami mistrzostwa świata w Katowicach i na tym powinniśmy się skupić – powiedział „GL” szkolenio-

wiec reprezentacji Polski. Do wyróżniających się postaci w polskim zespole należał napastnik HC Stalownicy Trzyniec, Aron Chmielewski, który zagrał w drugiej formacji.

Polska: Odrobny (Kosowski) – Dronia, Rompkowski, Wajda, Pocięcha, Kotlorz, Bryk, Kruczek, Bagiński – Malasiński, Zapała, Koluś – Chmielewski, Pasiut, Łopuski – Wronka, Dziubiński, Bepierszcz – Urbanowicz, Guzik, Galant. (jb)

## Narty we mgle

We wtorek młodzi narciarze mieli okazję wystawić swoje umiejętności na próbę. Była nią kolejna edycja tradycyjnych zawodów narciarskich, Beskidzka Narta, które odbyły się w Mostach koło Jabłonkowa. Biorąc udział uczniowie czeskich i polskich szkół podstawowych na obszarze od Wędrzyna do Mostów koło Jabłonkowa.

Do organizacji zawodów przyczyniają się okoliczne gminy (SOJ – Sdržení obcí Jablunkovska), podstawówki oraz ośrodki narciarskie w Mostach koło Jabłonkowa. Warunki pogodowe nie były zbyt sprzyjające. Panowała mgła, co niektórym zawodnikom nieco przeszkadzało, było zimno, ale przynajmniej nie padał deszcz, jak w niżej położonych miejscowościach.

– Nie szusowało mi się dziś zbyt dobrze, bo śnieg jest bardzo miękki. Ale bramki były dobrze oznaczone, więc mimo mgły nie było tak źle – mówiła Klara Jopek z klasy 8 ja-

blonkowskiej polskiej podstawówki. – Chociaż mroko i mgliście, tojechało mi się raczej dobrze. Jest to mój trzeci raz na tych zawodach, ale specjalnej nadziei na wygraną nie mam. Przewróciłam się niemal na mecie, ale przynajmniej dotarłam do celu – stwierdziła Gabriela Kobielus, uczennica klasy 9, również z PSP im. Henryka Sienkiewicza w Jabłonkowie.

Jeżeli chodzi o efekty starań uczniów naszych szkół, to trzeba wszystkich pochwalić. Pomimo tego, że aura nie sprzyjała, młodzi zawodnicy walczyli do końca. Co więcej, uczniowie z polskich podstawówek stanęli na podium w niemal każdej kategorii. Poniżej prezentujemy wyniki z każdej kategorii.

➤ **Kat. I dziewczęta 1-3 kl.:** 1. Nikola Kohutová (ZŠ Mosty koło Jabłonkowa), 2. Alžběta Klusová (ZŠ Jabłonków), 3. Adriana Zimna (PSP Jabłonków)

➤ **Kat. II chłopcy 1-3 kl.:** 1. Adam

Czudek (PSP Bystrzyca), 2. Franciszek Jopek (PSP Łomna Dolna), 3. Šimon Kluz (ZŠ Mosty koło Jabłonkowa)

➤ **Kat. III dziewczęta 4-5 kl.:** 1. Eliška Klusová (ZŠ Jabłonków), 2. Małgorzata Szotkowska (PSP Jabłonków), 3. Anna Maria Filipková (PSP Wędrzyna)

➤ **Kat. IV chłopcy 4-5 kl.:** 1. Dariusz Skupień (PSP Jabłonków), 2. Adam Sikora (ZŠ Piosek), 3. Jiří Kufa (ZŠ Nydek)

➤ **Kat. V dziewczęta 6-7 kl.:** 1. Kateřina Burová (ZŠ Mosty koło Jabłonkowa), 2. Štěpánka Byrtusová (ZŠ Jabłonków), 3. Markéta Szotkowská (ZŠ Mosty koło Jabłonkowa)

➤ **Kat. VI chłopcy 6-7 kl.:** 1. Jakub Lysek (PSP Wędrzyna), 2. Chrystian Zimny (PSP Jabłonków), 3. Adam Bazgier (ZŠ Mosty koło Jabłonkowa)

➤ **Kat. VII dziewczęta 8-9 kl.:** 1. Klara Jopek (PSP Jabłonków), 2. Karolína Minolová (ZŠ Jabłonków), 3.



Dekoracja najlepszych w kategorii dziewcząt klas 8-9. Od lewej: Karolína Minolová, Klara Jopek i Agnieszka Kiedroń.

Agnieszka Kiedroń (PSP Wędrzyna) ➤ **Kat. VIII chłopcy 8-9 kl.:** 1. Petr Szotkowski (ZŠ Mosty koło Jabłon-

kowa), 2. Radek Sliweczka (ZŠ Mosty koło Jabłonkowa), 3. Daniel Krajčírik (PSP Jabłonków). (endy)